



БЕЛАРУСЬ

№436 • Ліпень 1996г.
Год выд. 45

BIELARUS / Belarusian Newspaper in Free World. Published by the Belarusian American Ass'n, Inc.

Address: P.O. Box 310178, Jamaica, N.Y. 11431-0178, U.S.A.

Price \$3.00

ТЫДЗЕНЬ ПАНЯВОЛЕННЫХ НАРОДАЎ

(сп. Зянон Пазыняк ўзначаліў парад на 5-м авеню)



Выхад калёны з катэдры Сьв. Патрыка



Выступленьне З. Пазыняка ў Цэнт-ральным Парку ў Нью Ёрку 14 ліпеня, сёлета перакладалася ў ангельскую мову др-м Алай Рамана

Паважаныя Спадарыні й Спадары!
Сёння мы пачынаем адзначэньне Тыдня Паняволених Народаў, ура-

чыстасьць якая адзначаецца Паняволенимі Народамі ды дэмакратычным сьветам ад 1959 году. Нашая грамада рэпрэзэнтэе розныя краіны з розных кантынэнтаў. Нехта з нашае кааліцыі на працягу гадоў адыйшоў, а таксама зьявілася цімала і новых прадстаўнікоў. Памятайма, што не-свабода не зьнікае зь Зямлі! Мы-ж, нашае кааліцыя — гэта прадстаўнікі тых, хто змагаецца за свабоду, змагаецца зь несвабодай — пагвалчаньнем свабоды нашых бацькаў-шчынаў, пагвалчаньнем, прыцясьне-ньнем асобы і правоў асобы. Чалавек ня можа быць свабодным у паняволенай краіне. Гісторыя 20-га стагодзьдзя засьведчыла, што найвялік-шай сыстэмай пагвалчання свабоды і злом чалавечтва зьяўляецца камунізм. Таму кжны сумленны чалавек на Зямлі павінен змагацца з камунізмам, злом чалавечтва, дзе-б і ў якой форме камунізм не праяўляўся.

Я — беларус, прадстаўнік народу, які пацярпеў ад расейскага камунізму. У 1918 годзе рускія бальшавікі акупавалі нашу краіну Беларусь, у той час дзяржаву Беларускаю Народную

Рэспубліку. Акупацыя Беларусі бальшавікамі прынесла народу нячужаныя пакуты, зьдзекі: толькі за 25 гадоў акупацыі ад 1918-га да 1953 году, бальшавіцкая сыстэма зьнішчыла каля 3-х мільёнаў беларусаў, амаль траціну нацыі.

У 1991 годзе Беларусь вярнула незалежнасьць зьнешняю, але мы не змаглі здабыць свабоды ўнутранай, бо ўлада на Беларусі заставалася ў руках камуністычнай наменклятуры. У 1994 годзе, маніпулючы несвабоднай сьвядомасьцю несвабоднага народу, расейскае КДБ прывяло да ўлады на Беларусі свайго стаўленіка, былога палітрука КДБ, былога намесьніка начальніка турмы, дырэктара саўгасу А. Лукашэнку. Расейскія спэцслужбы і праімперская Масква дапамаглі ўмацаваць аўтарытарны, пракамуністычны рэжым Лукашэнкі на Беларусі, які ліквідаваў нацыянальныя, дзяржаўныя сымбалі краіны, зьнішчыў свабоду слова і інфармацыі. Гэты рэжым манапалізаваў радыё, тэлебачаньне і друк, забараніў свабодныя прафсаюзы, разбурыў беларускую школу і нацыянальную эканоміку, патаптаў Канстытуцыю і Законы, кінуў у турмы бяз суду сотні палітычных вольнадумцаў, дзе адбываецца катаваньне і біцьцё.

Цяперашні рэжым на Беларусі увёў неабмежаваныя паліцэйскія парадкі ды кіраўніцтвам было публічна заяўлена, што прыкладам для кіраўніка зьяўляецца Гітлер ды ягоны парад, які ўважаецца ўзорам для сёньняшняга рэжыму на Беларусі.

Цяперашні рэжым на чале з прэзыдэнтам вінаваты ў забойстве двух амэрыканскіх грамадзянаў, якія ляцелі на паветраным шары і пагражае тэрорам грамадзянам Беларусі.

А. Лукашэнка крок за крокам здае беларускія нацыянальныя інтарэсы расейскай дзяржаўнай мафіі. Ён сьвядома акружыў сябе агентамі расейскіх спэцслужбаў. Ён шалёна, паталягічна ненавідзіць беларускую нацыю, беларускую мову, культуру, дзяржаўнасьць і дэмакратыю. Гэты стаўленік Масквы падважыў грунт суверэнітэту Беларусі. Антыканстытуцыйны пакт зь Ельцынам пад-

пісаны 2-га красавіка сёлета — гэта плян пастапнай анэксіі Беларусі да Расеі і зьнішчэньня беларускай нацыі. Ніхто не зрабіў гэтутлікі зла Беларускай Дзяржаве і Беларускаму Народу, ніхто так па-хамску не зьняважыў беларускую нацыю, як гэты ненармальны, бязродны чалавек.

Камунізм жывы пакуль ёсьць камуністы. Прыклад Беларусі — гэта папярэджаньне народам, якія толькі што вырваліся з былой савецкай імперыі. Тое што ня зьнішчае — можа аджыць.

Мы, беларусы, перажываем цяжкі пэрыяд. Імпэрская Расея з дапамогай рэжыму Лукашэнкі і з маўклівага дазволу Захаду ажыццяўляе захоп Беларусі. Адбываецца ліхая акупацыя. Рускія імперыялісты вядуць на Беларусі тую-ж палітыку, што і ў Чачэні, толькі іншымі спосабамі. Аднак, беларусы ўжо ня тыя, як былі раней. На Беларусі ўжо ёсьць сілы, ёсьць людзі, якія будуць бараніць нашу незалежнасьць, дзяржаўнасьць усімі сродкамі. Імпэрскай Расеі цяпер ня ўдасца праглынуць Беларусь.

І тым ня менш, трэба мець на ўвазе, што ў змаганьні за дзяржаўнасьць, за незалежнасьць, за свабоду мы ўсе павінны салідарызавалася. Мы павінны бараніць правы асобы ня толькі ў сваёй краіне і для сваіх грамадзянаў, але ўсюды, дзе яны парушаюцца.

Мы беларускія змагары за свабоду, за незалежнасьць нашай дзяржавы, за дэмакратыю — мы ўдзельнікі Беларускага Народнага Фронту — падтрымваем гераічны народ Чачэні ў справядлівай барацьбе за свабоду супраць расейскага імперыялізму і тэрарыстычнай арміі. Мы падтрымваем змагароў Тыбэту і змагароў за свабоду ў Кітаі, мы падтрымваем свабодалюбівых дзеячоў і людзей Грузіі і Таджыкістану, курдаў, паняволены камунізмам народ Кубы і паняволеныя народы Расейскай Імпэрыі. Мы верым, што раней ці пазьней для ўсіх паняволених нацыяў прыйдзе дзень свабоды.

Будзьма-ж і надалей працаваць разам, каб Дзень Свабоды надыйшоў хутчэй.

Зянон Пазыняк

БЕЛАРУСЬ СЁННЯ — ПАНЯВОЛЕНАЯ НАЦЫЯ

Рэспублікай кіруюць варожыя беларускасьці асобы.

Пад пагрозай дзяржаўнасьць і разьвіцьцё нацыянальнае школы, культуры, спосаб жыцьця...

Наш абавязак інфармаваць сьвет аб чародным наступе імперскіх сілаў ды ператварэньні Беларусі ў каляніяльны, безназоўны прыдатак-край...

Вітаўт Кіпель, з інтэрв'ю нямецкаму друку на заканчэньні Тыдня Паняволених Народаў у Нью Ёрку

BIELARUS

Belarusian Newspaper in the Free World

Published monthly by

BELARUSIAN AMERICAN ASSOCIATION, INC.

Subscription \$ 30 yearly

«БЕЛАРУС» — Газета Беларусі у Вольным Сьвеце.

Выходзіць месячна.

Рэдагуе Калегія

Выдае: Беларуска-Амэрыканскае Задзіночаньне.

Падпіска зь перасылкаю 30 дал. на год.

Артыкулы, падпісаныя прозьвішчам або ініцыяламі аўтара, могуць зьмяшчаць пагляды, зь якімі Рэдакцыя не згаджаецца.

ПАЗЬНЯК І НАВУМЧЫК У ВАШЫНГТОНЕ

8-12-га ліпеня 1996 г.

Праграма пабыту лідэраў БНФ у Вашынгтоне была арганізаваная «Нацыянальным Фондам у Падтрымку Дэмакратыі».

Зянон Пазьняк і Сяргей Навумчык спаткаліся з кіраўніком палітычнай камісіі Рэспубліканскай партыі, кангрэсманам Крыстафарам Коксам, які выказаў упэўнасьць, што ЗША павінны даць большыя гарантыі незалежнасьці Беларусі і разьвіцьця дэмакратыі. К. Кокс зазначыў, што падзеі на Беларусі выклікаюць неабходнасьць уважліва паставіцца да працэсаў і ў Расеі. У часе гутаркі з кангрэсманам Паллонэ (Нью-Джэрзі — дэмакрат) кіраўнікі БНФ уздымалі праблему абароны правоў чалавека. Кангрэсман Паллонэ запэўніў гасьцей, што гэтая тэма будзе гучэць з трыбуны Кангрэсу ЗША кожны раз, калі і гэтым узынікне неабходнасьць.

«Народны Фронт першы выступіў з канцэпцыямі нейтралітэту Беларусі, але цяпер, пасля актывізацыі працэсу анэкцыі краіны Расеяй, мы выказваемся за далучэньне Беларусі да НАТА» — заявіў Зянон Пазьняк у часе спаткненьня ў Сэнацкай Камісіі па Замежных Справах.

Тэзіс пра гарантыі незалежнасьці Беларусі быў разьвіты і на сустрэчы з намесьнікам кіраўніка Аддзелу Эўразіі Савету Бясьпечнасьці Карласам Паскуалам. Зянон Пазьняк адзначыў, што ігнараваньне імперскіх тэндэнцыяў у палітыцы Крамля можа даволі хутка ускладніць ня толькі становішча краінаў Усходняй Эўропы, але й Захаду.

Адказваючы на пытаньне пра перспэктывы дэмакратычнага руху у часе гутаркі у Дзяржаўным Дэпартаманце ЗША, З. Пазьняк выказаў упэўненасьць, што рэжым Лукашэнкі вычарпаў эканамічныя магчымасьці і паставіў грамадства на мяжу сацыяльнага выбуху. У такой сытуацыі, адзначыў лідар БНФ, вельмі важна накіраваць незадаволенасьць людзей у канструкцыйнае рэчыва. БНФ прапануе шлях палітычнай рэформы, галоўныя этапы якой — распачынаньне Вярхоўным Саветам працэдурі імпічменту прэзыдэнта Лукашэнкі, скасаваньне пасады прэзыдэнта ў Канстытуцыі, выбары новага парлямэнту на шматпартыйнай аснове.

Ад імя Беларускага Гэльсінскага Камітэту ў абарону правоў чалавека Сяргей Навумчык выказаў падзяку Дзяржаўнаму Дэпартаменту за ўвагу, якая была праяўленая у дачыненні да палітычных вязьняў і ахвяраў рэжы-

му Лукашэнкі. Тэме парушэньня правоў чалавека была прысьвечаная сустрэча у Гэльсінскім Камітэце пры Кангрэсе ЗША. Пры гэтым С. Навумчык падкрэсьліў, што БНФ выступае за прыняцьцё Беларусі у Раду Эўропы. «Мы за палітычную ізаляцыю Лукашэнкі як дыктатара, але сусьветная супольнасьць павінна пашырыць кантакты з Парлямэнтам, партыямі і праваабарончымі арганізацыямі, — падкрэсьліў С. Навумчык. — Беларусь павінна набліжацца да сусьветных стандартаў у галіне выкананьня правоў чалавека, і сяброўства ў Радзе Эўропы гэтаму спрыяе. Да таго-ж, пасля прыняцьця ў Раду Эўропы Расеі, якая вядзе вайну ў Чачні, адмова Беларусі выглядала-б дзіўна і ўзмацніла імперскія амбіцыі Крамля.

У гонар гасьцей зь Беларусі быў дадзены абед, на якім прысутнічалі Зьбігнеў Бжэзінскі, дырэктар USIA Joe Duffey, былы дзяржаўны сактатар гэнэрал Alexander Haig, дзесяч прафсаюзаў Lane Kirkland і іншыя.

Зянон Пазьняк выступіў зь лекцыяй «Беларусь: перспэктывы дэмакратызацыі» у Бібліятэцы Кангрэсу.

У часе сустрэчаў у Вашынгтоне зь лідарамі БНФ быў сп. Р. Завістовіч, Старшыня Беларускага Кангрэсавага Камітэту.

ЛІДЭРЫ БНФ ПРОСЯЦЬ ПАЛІТЫЧНАГА ПРЫТУЛКУ Ў ЗША

Як падалі прэсавыя агенствы з Вашынгтону 30 ліпеня, Зянон Пазьняк, старшыня Беларускага Народнага Фронт «Адраджэньне», і Сяргей Навумчык, прэс-сакратар БНФ і прадстаўнік Беларускага Гэльсінскага Камітэту за мяжой, звярнуліся да ўраду ЗША з просьбай даць ім палітычны прытулак. Аснова просьбы — пагроза іхнай свабодзе і жыцьцю з боку дыктатарскага рэжыму прэзыдэнта Лукашэнкі.

Кангрэсман Мартын Гоўк з Кліўленду, у офісе якога сп.сп. Пазьняк і Навумчык правялі прэсканфэрэнцыю, сказаў, што ён будзе заклікаць сваіх калегаў адмовіць Беларусі 13 мільёнаў даляраў, выдзеленыя Агенцыяй Міжнароднага Разьвіцьця на 1997 год. У канцылярыі кангрэсмена М. Гоўка у складзе беларускае дэлегацыі былі таксама: а. М. Страпко, д-р В. Кіпель, Я. Ханенка, П. Васілеўскі, К. Патапаў, А. Кабяка.

БЕЛЫ ДОМ ВАШЫНГТОН

Паважаны сп. Завістовіч

Ад імя Прэзыдэнта Клінтана і Віцэ-прэзыдэнта Гора, я хачу падзякаваць Вам за Ваш удзел у ўрачыстасьцях «Сьвяткаваньня Дня Этнічнае Амэрыкі» ў Белым Доме 14-га чэрвеня 1996 году.

Залучаю памятны здымак Вашага спатканьня з Прэзыдэнтам і Віцэ-прэзыдэнтам.

Мэрылін Дыджыякобі
Заступнік Дырэктара
Аддзелу Сувязяў

**22-Я СУСТРЭЧА БЕЛАРУСАЎ ПАЎНОЧНАЕ АМЭРЫКІ****ПРАГРАМА СУСТРЭЧЫ****СЫБОТА 31 ЖНІВЕНЯ, 1996**

- | | |
|----------------------|---|
| 7:00 – 11:00 | прыезд дэлегатаў і гасьцей і разьмяшчэньне ў гатэлях |
| 8:30 – 10:30 | сьнеданьне ў залі Грамадзкага Цэнтру ў «Полацку» |
| 11:30 – 12:00 | адкрыцьцё 22-ой Сустрэчы, падняцьцё сьцягоў перад уваходам у залю |
| 1:00 – 3:00 | нарады арганізацыяў у грамадскім цэнтры |
| 3:00 – 5:00 | даклады галоўных тэмаў Сустрэчы |
| 5:00 – 6:30 | вячэра |
| 6:30 – 8:00 | вольны час |
| 8:00 – 12:00 | баль Сустрэчы (кухня будзе адкрытая цэлы дзень) |

НЯДЗЕЛЯ 1 ВЕРАСЬНЯ, 1996

- | | |
|---------------------|--|
| 9:30 | Архірэйская Літургія ў царкве Жыровіцкае Божае Маці ў Кліўлендзе |
| 1:00 – 3:30 | БАНКЕТ з праграмаю ў залі Грамадзкага Цэнтру |
| 4:00 – 6:00 | КАНЦЭРТ |
| 6:30 – 8:00 | вячэра |
| 8:00 – 12:00 | танцы |

ПАНЯДЗЕЛАК 2 ВЕРАСЬНЯ, 1996

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 7:30 – 9:00 | сьнеданьне |
| 9:00 – 10:30 | канфэрэнцыя й закрыцьцё Сустрэчы |
| 10:30 | ад'езд гасьцей |

ГАТЭЛЬ — Red Roof Inn

Тэлэфануйце – 1-800-843-7663

Belarusian Convention — number B060000259

У пытаньнях Сустрэчы званіць (216) 238-3842,

Fax: (216) 238-9806

Беларускае селішча «Полацак»
11022 Webster Rd., Strongsville, Ohio 441236

У справе аўтобуса зь Нью Джэрзі – Нью Ёрку зварагацца:

Янка Азарка: 908-545-6654

Алесь Міцкевіч: 718-271-0467

ПАДАРОЖЖА Ё БЕЛАРУСЬ, 1995

(Працяг; пачатак у № 427)

Купальне — запраўды народнае свята: усюды па дарозе з Гародні на Ліду праз вакно аўтобуса відны купальскія капцы — даволі высокія, вострыя, пірамідкі сухастою, галінаў, ламачча, гатовыя, калі настане вечар (сёння 6 ліпеня) успыхнуць полымем супраць купальскае ночы, даць нагоду павесяліцца, пашумець, узбудзіць рамантыку і патаёмныя жаданні.

У часе прыстанку сярод лясістай мясцовасці («жанчыны налева, мужчыны направа!») даведваюся ад шофера, менчука Алега Салаўя (14-гадовы сын якога, Максім, падарожнічае з намі — у яго канікулы), што аўтобус наш — вэнгерскай маркі «Ікарус» — мае за сабой 800 тысячаў кілямэтраў. Нічога сабе кавалак дарогі! Завязваецца гутарка пра магчымасць пабудаваць свой беларускі аўтобус. «Чаму? Пабудавалі ўжо! — кажа Алег. — Эксперыментальныя машыны ўжо ходзяць па Менску. І будуць ня горшыя за іншыя». Але другі шофер, сп. Васіль Сташкевіч, глядзіць больш скептычна на рэчы. Ён думае, што нічога талковага з гутарак пра свой аўтобус ня выйдзе! Каб-жа ён ды памыляўся ў гэтым сваім небеспастайным скептыцызме.

Зьехаўшы крыху ўбок з галоўнае дарогі, наведаль Маламажэйкаўскую царкву-крэпасць (пачатак XVI стагоддзя), што стаіць сіратліва ў суседстве колькіх хатак, паглядзелі на сьляды стагоддзяў на ейных сьценах (на жаль, была зачыненая), папстрыкалі фотаапаратамі і падаліся назад да свайгош бывалага «Ікаруса».

У Лідзе доўга не затрымаліся. Хоць горад са статусным жыхарствам. Тут і заводы, і краязнаўчы музей, плянатарый, два касцёлы, старасвецкі замак. Глядзець ёсць што — няма часу. Да вечара трэба дабрацца да Наваградака. Там — вячэра, купальскае вогнішча і начлег. Значыцца, сьпешна аглядаем Лідзкі замак і — на калёсы зоў.

Пра Лідзкі замак ёсць што расказаць, але няма на што глядзець, калі ня лічыць сьценаў. Вялізарная прастора формы няправільнага чатырохкутніка агароджаная высокаю сьцяною і валам. Гэта ці не найбольшы з усіх беларускіх абарончых замкаў. Вялікая частка сьцяны відавочна адноўленая, пра што кажа сьвятлейшы колер цэгля. Сярэдзіна пустая і запушчаная. Пустэча гэтая нагадвае агароджаную сьцянаю пустэчу катэджаў, якімі абстаўлены амаль усе беларускія гарады і мястэчкі.

Па дарозе зь Ліды на Наваградак Анатоль Кляшчук расказвае ў аўтобусе з дапамогай фатаграфіяў і паасобных біяграфіяў пра наш агульны і пра свой асабісты боль — хворых чарнобыльскіх дзяцей. Здымкі Анатолевы зроблены з сэрцам, майстэрствам і з глыбокім спачуваньнем да маленькіх і маладзенькіх пацыентаў анкалягічных шпіталёў і клінікаў. Анатоль — сапраўдны рухавік справы дапамогі маладым ахвярам чарнобыльскай радыяцыі. Гэта стаецца відавочным, калі пабачыш, зь якой пасьлядоўнасьцяй і самаадданасьцяй ён займаецца напамінаньнем аб чарнобыльскай трагедыі,

пра якую шмат каму хочацца забыцца. Прэмія, якую Анатоль атрымаў за свой фатаздымак чарнобыльскага хлопчыка-пацыента, не магла быць прызнаная лепшаму мастаку-фатографу.

Даведваемся ад Анатоля, што ў чэрвені 1995 году зарадзілася ініцыятыва стварыць аб'яднаньне «Фатографы супраць Чарнобыля». Ёсць ужо ініцыятыўная група зь пяці асобаў, але каб зарэгістравацца, трэба мець дванаццаць чалавек. Будзем спадзявацца, што яны знойдуцца.

Цікавы аспект чарнобыльскай праблемы закрануў журналіст Яўген Крыцкі, што падарожнічаў з намі. А гэта, як ён сказаў, «чарнобыльскі імідж» Беларусі ў сьвеце. Мне раней таксама падумоўвалася, калі хто-небудзь гаварыў/пісаў пра сельскагаспадарчы патэнцыял Беларусі: мы, бач, можам наладзіць экспарт малака, мяса, бульбы і г.д. Праблемы ў тым, аднак, што чым больш «экспартуецца» чарнобыльскае бяда і чарнобыльскія дзеці на чысьцейшае замежнае паветра, тым больш пашыраецца насычарожанасьць замежнікаў да беларускае сельскагаспадарчае прадукцыі. Каму патрэбная харчав радзіца? Яўген Крыцкі перакананы, што куды карысьней для іміджу Беларусі, а заадно і для беларускага турызму, было-б, калі аздаўляць беларускіх дзяцей ад радыяцый вазілі (і рэкламавалі такую праграму) у здаровыя зоны, якіх шмат у цэнтральнай і паўночнай Беларусі.

Калі пад'яджаеш пад Наваградак, першае, што ўражае — гэта вельмі маляўнічы ўзгоркавы краявід, шосьці наводле лагойскага. Утульна тут сярод узгоркаў аднаму з найстарэйшых гарадоў Беларусі, дзе ляжаць пачаткі «літоўскага» перыяду беларускай гісторыі.

Сустрэў нас сымпатычны рослы малады чалавек, Алесь Карачан, загадчык аддзелу культуры. Ахвоча дзеліцца інфармацыяй пра свой горад, праблемы, што вынікаюць з нястачы фінансавых сродкаў. Наведваем мясцовы гісторыка-краязнаўчы музей, адкрыты толькі ў верасьні 1992 году. Наш гід — Мікалай Гайба, малады навуковы супрацоўнік гэтай установы. Год адкрыцця музея тлумачыць здаровую прапорцыю экспанатаў дасавецкага і савецкага перыяду, адсутнасьць вульгарнага пагляду на гісторыю краіны.

Наваградку ёсць што паказаць са свае мінуўшчыны. На жаль, няма чым пахваліцца зь дзялянкі бягучай культурнай работы: ні хору, ні тэатральнага ці танцавальнага гуртка ў горадзе няма. Расейскае праваслаўе і польскі каталіцызм, якія ўмацаваліся тут, можа больш як дзе на Беларусі, пэўна-ж, аніж ня спрыяюць разьвіцьцю свае культуры. Гэта цягне за сабой і нізкі стан палітычнай сьведомасьці. Гістарычна Наваградчына заўсёды была краем выдатных, самаахвярных адраджэнцаў, лідэраў і грамадзкіх працаўнікоў. Але русыфікацыя легла цяжкім цяжарам на гэтае гістарычнае месца.

Ідучы па вуліцы, пытаюся прыгнобленую гадамі і матар'яльнай мізэрай

ДЗЕЦІ ЗЬ БЕЛАРУСІ Ё БОСТАНЕ



23 чэрвеня у Бостан па запрашэньню Ірляндзка-Амэрыканскай арганізацыі Chernobyl Children Project прыляцела група дзяцей зь Беларусі. Амэрыканцы сустрэлі дзяцей ўрачыста зь белымі ды чырвонымі гваздыкамі, а таксама з паветранымі шарыкамі. Кожная сям'я прымала па двое дзяцей. На лётнішчы сьвятар блаславіў дзетак і людзей, што згадзіліся дапамагчы далёкай ад іх

Беларусі. Зь Беларускага боку паездка была арганізаваная добравядомым фондам «Сакавік», які ўзначальвае Марыя Міцкевіч. Згодна з праграмай 90 дзяцей з забруджаных радыёнуклідамі раёнаў цэлы месяц правядуць у амэрыканскіх сем'ях.

На здымку дзеці чакаюць знаёмства з амэрыканскімі апякунамі.

Сяргей Трыгубовіч

НАТХНЁНЫЯ КАРАТКЕВІЧАМ І «БЕЛАЙ ДАМАЙ»

30 чэрвеня ў кутнай вежы былога францысканскага кляштару ў Гальшаных (цяпер гэтая частка будынку належыць філіялу Нацыянальнага мастацкага музея Рэспублікі Беларусь) адбыўся сход заснавальнікаў новай грамадскай арганізацыі. Яна атрымала назву Фонд «Гальшанскі замак». Быў прыняты статут і вызначаны асноўныя кірункі дзейнасьці.

Фонд «Гальшанскі замак» зьяўляецца падразьдзелам грамадскага навукова-аналітычнага Цэнтру «Беларуская перспэктыва» і сярод яго заснавальнікаў сустаршыні Цэнтру Валянцін Голубеў і Уладзімір Анцулевіч, члены Савету заснавальнікаў прафесар Анатоль Грыцкевіч, журналіст і мастацтвазнавец Валянціна Трыгубовіч, дасьледчык беларускай культуры Марыя Міцкевіч. У праўленьне новастворанага Фонду ўвайшлі як менскія руп-

ліўцы беларускай даўніны, так і мясцовыя — дырэктар Гальшанскай сярэдняй школы і стваральнік цудоўнага краязнаўчага музея Эдуард Корзун і загадчыца філіяла Нацыянальнага мастацкага музея Часлава Акулевіч. Старшынёй Фонду «Гальшанскі замак» абраная Натальля Мяцельская, супрацоўніца Акадэміі навук Беларусі.

Сваёй стратэгічнай мэтай Фонд «Гальшанскі замак» мае разьвіцьцё і культурны росквіт рэгіёну, у якога багатая гісторыя, дзе часткова зьберагліся і могуць стаць аб'ектамі турыстычнай зацікаўленасьці архітэктурныя помнікі, дзе жывуць традыцыі міжканфэсійнага і міжнацыянальнага суладдзя ў штодзённым жыцьці, дзе веліч беларускай нацыі мае апірышча не толькі ў пісанай гісторыі, але жыве таксама ў шматлікіх міфах і паданьнях.

Фонд «Гальшанскі замак» адкрыты да супрацоўніцтва зь дзяржаўнымі і недзяржаўнымі арганізацыямі Беларусі і замежжа. Першае, што прапануюць яго сябры й прыхільнікі: прачытайце (перачытайце) «Чорны замак Альшанскі» незабыўнага Уладзіміра Караткевіча і разам з Натальляй Мяцельскай зрабіце падарожжа па Гальшаных і ваколіцах. Тады працаваць на аднаўленьне замка і росквіт Беларусі будзем разам.

Прэс-служба Цэнтру
«Беларуская перспэктыва»

Тэл. 226-87-99
268-52-60 Натальля Мяцельская

Янка Запруднік

(Працяг у наступным нумары)

З жыцця ў Кліўлендзе

ДЗЕНЬ МАЦІ

Дзень Маці, гэта пераважна сямейнае свята, але парахвія Жыровіцкае Божае Маці ў Кліўленд штогоду адзначае й святае ўсёй беларускай калёніі, бо нашыя Маткі былі заўсёды актыўныя й ахвярныя ў рэлігійным і грамадскім жыцці нашае калёніі. Святкаваньне адбылося 12 травеня, 1996 г. Пасьля Сьв. Літургіі, настаяцель Міхась Страпко адправіў малебен за Матак а ў канцы прывітаў іх ад парахвіі з Днём Маці. пажадаў усім добрага здароўя й іхнім сем'ям, шчаслівага й вясёлага жыцця а ў канцы прасьпявалі ім 'Многае лета'.

За тым адбыўся пачастунак для Матак у царкоўнай залі, дзе мужчыны й дзеці стараліся абслугоўваць Матак. Ёсць мужчыны й дзеці далучыліся да Матак і супольна прадаўжалася гасьцяваньне ў вясёлым настроі. На дэзэрт быў спэцыяльны каравай для Матак а таксама ад парахвіі былі ўручаныя вазоны кветак Маткам.

СВЯТА ПАТРОНКІ Ў 45-ЫЯ ЎГОДКІ ПАРАХВІІ

Парахвія Жыровіцкае Божае Маці ў Кліўлендзе, Агаё, заўсёды ўрачыста адзначае свята Патронкі, але сьлетняе было спалучанае з 45-тымі ўгодкамі заснаваньня парахвіі ў 1951 годзе.

Праграма пачалася ў нядзелю 26 травеня, 1996 г. 10-ай раніцы Архірэйскай Літургіяй, якую ачолюў Мітр. Архіяп. Мікалай, Першы Ярарх БАПЦ, настаяцель прат. М. Страпко, мітр. прат. А. Радэнковіч, прат. І. Пуріц. Служба прайшла ўрачыста ў добрым выкананьні напеваў царкоўнага хору. У канцы Мітрапаліт сказаў прыгожую казань, прысьвечаную парахвіі. Ён зазначыў, што пасьля заснаваньня парахвіі, толькі малая частка парахвіянаў адыйшла ў іншанацыянальныя цэрквы, а большыня засталася й дружна сваёй ахвярай працай пабудавалі сваю беларускую царкву, здабылі большую маемасьць, здабылі свой магілён і далей трымаюцца разам. Затым быў адпраўлены малебен з працэсіяй навокал царквы.

А 1:30 папаўдні адбыўся банкет у залі Грамадзкага Цэнтру Полацку, які быў багаты й вельмі добра прыгатаваны жанчынамі парахвіі, за што ім належыць вялікая падзяка.

Праграму ўрачыстасьці банкету адкрыў настаяцель прат. Міхась Страпко. Ён прывітаў прысутных: усё духавенства з матушкамі, гасьцямі з Дэтройту й суседніх праваслаўных і парахвіяў, усіх прысутных і ўспомніў агульна пра 45-тыя ўгодкі парахвіі, вымяняючы адышоўшых сяброў на вечны супачынак, япіскапаў, дыяканаў, святароў, старшыняў парахвіяльнае рады, старастаў.

Затым віталі парахвію са святам прысутныя святавы БАПЦ і з суседніх цэркваў.

Галоўным прамоўцам была старшыня парахвіяльнае рады Оля Дуба-

невіч-МакДэрмот. Яна апавядала, як нашыя бацькі й маткі прыехалі зь Эўропы ў Амэрыку й былі бедныя, але працавітыя, дружныя, зьяднаныя ў царкоўным жыцці беларускае калёніі. Купіўшы пляц у Кліўлендзе, пабудавалі царкву, наладзілі добра царкоўнае й грамадзкае жыццё, заарганізавалі сыботнюю школку. Наша парахвія належала да арганізацыі праваслаўных цэркваў гораду Кліўленду. Пазьней здабылі сэкцыю беларускага магілёна на вялікім магілёну Рыверсайд, больш за 200 магілак. А найбольшым дасягненьнем было наладжаньне бінга, што дало вялікую фінансавую дапамогу. У канцы яна выказала вялікую падзяку усім, што спрычыніліся ў заснаваньні беларускай калёніі сваёю ахвярай працаю. У канцы Оля паведаміла, што цяпер мы маем вялікі праэкт перадамі — пабудова новае царквы на Полацку. Ужо зроблена пагадненьне з гарадзкім урадам Стронгсвілью і можа пачнём будову ў гэтым годзе.

У канцы праграмы банкету, Мітр. Мікалай прывітаў й паблагаславіў усіх. А прысутныя пасьля малітвы прывіталі Мітрапаліта зь днём народзінаў, пажадалі добрага здароўя, доўгага вясёлага жыцця, посьпехаў у далейшай плённай працы БАПЦ і ўсе разам адспявалі Яму 'Многае лета'.

На заканчэньне адбыліся супольныя танцы пад аркестру Пятра Скепкі з Нью-Джэрсы.

ДЗЕНЬ БАЦЬКІ

Падобна ДНЮ МАЦІ, парахвіяльная рада ладзіла ДЗЕНЬ БАЦЬКІ, які адбыўся 16 чэрвеня, 1996 г. Пасьля Сьв. Літургіі быў адпраўлены малебен за Бацькоў. Праўда бацькоў менш як матак, бо многія ў маладым веку адышлі на вечны супакой. За тым адбыўся пачастунак у царкоўнай залі, які прыгатавалі жанчыны. Пасьля абслугі бацькоў, усе прысутныя жанчыны й дзеці далучыліся да бацькоў і супольна ў вясёлым настроі правалі добра час аж да вечара.

К.П.

САЮЗ ПАРТЫЯЎ СУПРАЦЬ ЛУКАШЭНКІ

25 ліпеня сем палітычных партыяў Беларусі ад камуністаў да лібэралаў выступілі з супольнай дэкларацыяй супраць прэзыдэнта Лукашэнка, які ў вострай форме абвінавачваецца ў грубых парушэньнях канстытуцыі і законаў, дэзарганізацыі эканомікі і плянаваньні скліканьня рэфэрэндуму па новай канстытуцыі і праграме, што, паводле дэкларацыі, зацягне краіну ў таталітарны рэжым.

Сем партыяў зьвярнуліся з заклікам правесці круглы стол з удзелам прэзыдэнта, прэм'ер-міністра і парлямэнту дзеля вырашэньня канфлікту паміж заканадаўчай і выканаўчай уладай.

МЕНСКАЯ «ЗАБАВА» З ГУБЭРНАТАРАМ ШТАТУ ІЛІНОЙ



У часе адзначэньня ў штаце Іліной Тэдня этнічных сродкаў масавай інфармацыі (СМІ) (27-31 травеня) губэрнатар штату Джым Эдгар з жонкай Брэндай частавалі прадстаўнікоў больш як трыццаці этнічных групаў. Губэрнатар хваліў працаўнікоў этнічных СМІ за самаахвярную працу на карысьць сваіх суродзічаў. Музыку на прыняцьці забяспечылі зьдольныя сябры менскага ансамблю «Забава», зь якімі губэрнатар і спадарыня Эдгар (пасярэдзіне) зрабілі супольны здымак.

ПРАСТОЛЬНАЕ СЬВЯТА І ДЗЕНЬ МАЦІ Ў РЫЧМАНД ГІЛЛ

У нядзелю 12-га травеня сёлета прыход Сьв. Кірылы Тураўскага ў Рычманд Гіл, у штаце Нью-Ёрк, святаваў Дзень Сьв. Кірылы і Дзень Маці. З гэтай нагоды раніцай маліліся ў царкве. Правілі Літургію: а. ігумен Грэгары (O'Keefe) — наш настаяцель, а. Мячыслаў Брынкевіч — настаяцель царквы Сьв. Ёўфрасіні Полацкае у Саўт Рычэры, а. Любен Чунов — з Катэдры Амэрыканскай Праваслаўнай Царквы (ОСА) у Мангэтэне, Нью-Ёрк, і. а. дыякан Міхаіл Эгрэт з нашага прыходу. Служба была урачыстая й прыгожая. Добра сыпяваў хор пад кіраўніцтвам Сымона Жамойды.

Пасьля службы быў Малебен з нагоды Дня Сьв. Кірылы Тураўскага. Да гэтага дайшло ушанаваньне Дня Маці. «Многае Лета» закончыла малебен. Перад цалаваньнем крыжа а. Мячыслаў каратка прамовіў да нашых прыхажан і вернікаў з нагоды свята.

У царкоўнай залі быў зладжаны супольны абед. Сп. К. Мярляк, старшыня Царкоўнай Рады, прывітаў прысутных айцоў, гасьцей і прыяцеляў. З Днём Маці ён вітаў нашых прысутных матак ды ўсіх матак на Беларусі, і асабліва тых, што пацярпелі і церпяць пасьля Чарнобыльскай катастрофы.

Стравы на абед прыгатавалі нашыя жанчыны, за што ім належыць вялікі дзякуй.

Закончылі святаваньне малітвай «Дастойна Ёсьць».

Васіль Шчэцька

АХОВУ ПРЭЗЫДЭНТА ПАКРЫЎДЗІЛІ...

10-га чэрвеня «Белорусская Деловая газета», рэдакцыя якое знаходзіцца ў Менску, атрымала папярэджаньні з Дзяржаўнага Камітэту на справах друку. Камітэт указаў рэдакцыі на два папушчаныя парушэньні выдавецкіх правілаў і паведаміў пра магчымасьць

ужываньня супраць газэта санкцыяў — затрыманьне распаўсюджваньня й пазбаўленьне праз суд выдавецкае ліцэнзыі.

Калі першае парушэньне выглядае на яўную зачэпку, каб адно «дацягнуць» да колькасьці 2, дык другое, відавочна, й ёсьць першапрычынай. Выданьне абвінавацілі ў «раскрыцьці дзяржаўнае таямніцы» ў выдрукаваным артыкуле пра асабістую ахову Лукашэнка і дзейнасьць беларускіх спэцслужбаў. Паводле неафіцыйнай інфармацыі, шэф прэзыдэнцкай аховы Ю. Бародзіч асабіста прасіў А. Лукашэнка «заяцца газэтай». Асабліва абурэў прэзыдэнта й ягонага «галоўнага ахоўніка» перадрук у газэтным артыкуле партрэтаў некаторых ахоўнікаў ды расшыфроўка іхных прозьвішчаў.

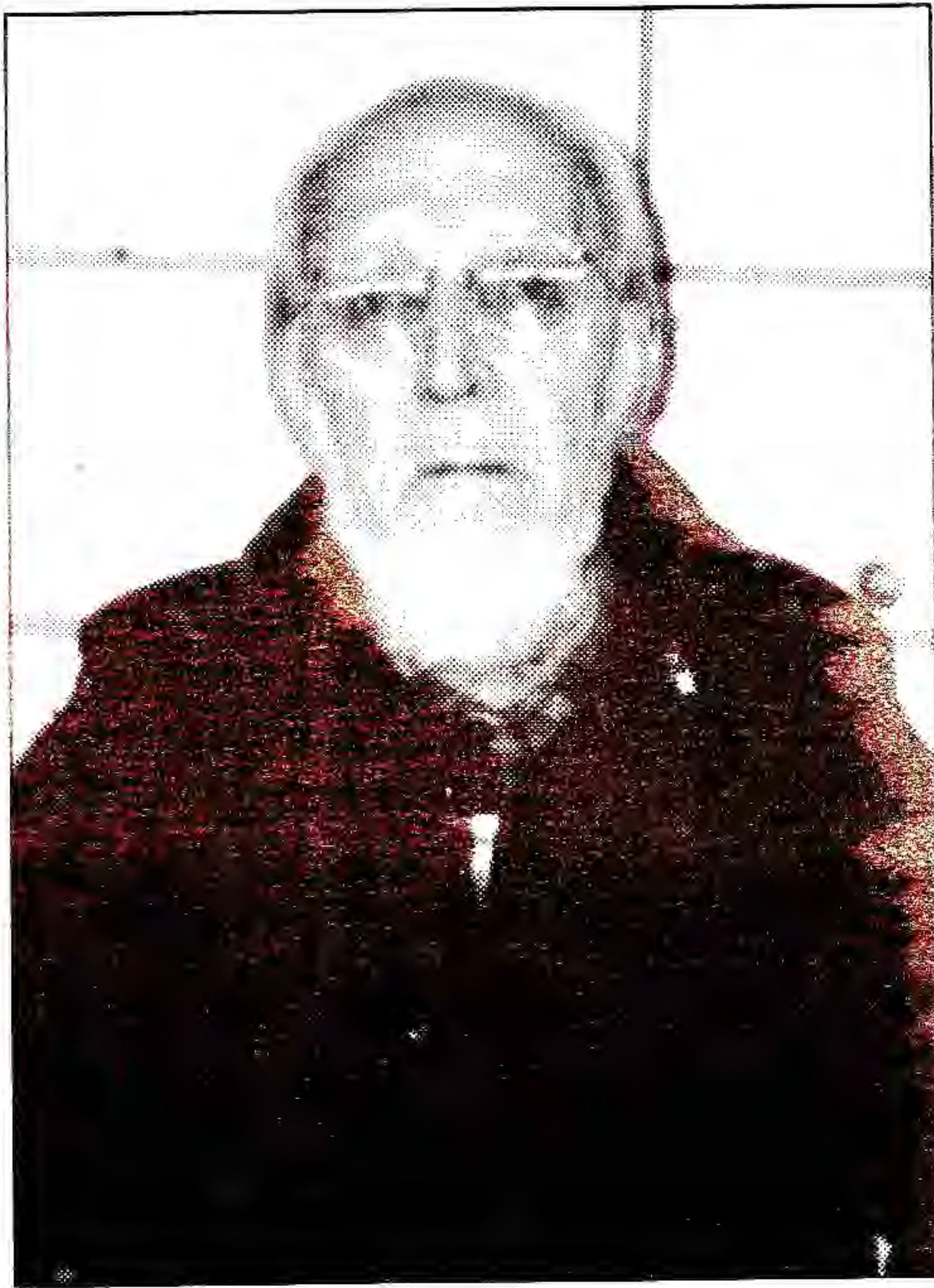
Некаторыя санкцыі супраць газэты ўжытыя яшчэ раней — Беларускі Дом друку адмовіў рэдакцыі ў друку, праз пэўны час тое-ж самае зрабіла гомельская друкарня, пошта адмовілася распаўсюджаць выданьне, выдаўцы атрымлівалі рознага кшталту пагрозы. Падобна іншым незалежным газэтам, «Белорусская деловая газета» друкуецца ў Летуве.

ДАЗВОЛ НА ВАЛЮТНЫЯ КРЭДЫТЫ

25 красавіка Нацыянальны Банк Беларусі адмяніў уласнае рашэньне пра забарону крэдытаў у замежнай валюце. Беларускім прадпрыемствам цяпер дазваляецца карыстацца крэдытамі ў замежнай валюце толькі для закупаў тавараў, неабходных для ўнутранага спажываньня. Прадстаўнік Нацбанку паведаміў, што колішняя забарона мела на мэце прадукцыйны імпорт алкаголю й прадуктаў харчаваньня замежнае вытворчасці, аднак яна ўнемажлівіла для беларускіх таваравытворцаў імпартваць патрэбныя працоўным калектывам спажывецкія тавары й рабіць інвэстыцыі.

ЛІТАРАТУРНАЯ СПАДЧЫНА: НОВЫ ЎГЛЯД

Рубрыку вядзе Лявон Юрэвіч



Мікола Панькоў

М. Вольны, Ул. Сакол, М. Крэнь, М. Лістападавец, Часапісец, Летапісец, Ня-Кніжнік, Не-Паэта — не пералічыць усіх псеўдонімаў Міколы Панькова, як і не пералічыць усяго, зробленага ім на эміграцыі: пісьменьнік, выдавец, грамадскі дзеяч, журналіст, архівіст, бібліяграф.

Так сталася, што найбольш вядома хіба што ягоная праца «Паказнік беларускіх выданняў на эміграцыі». Дарэчы, праца над улікам беларускіх эміграцыйных выданняў была распачата яшчэ пад старшынствам дырэктара Дзвінскай Беларускай Дзяржаўнай Гімназіі, дзе ў 1927 г. быў закладзены гурток аматараў беларускага друкаванага слова. З часам засталася толькі трое: Вэраніка Слосман, Янка Зэйгліш і Мікола Панькоў. Рабіліся каталёгі, рэгістраваліся выданні Заходняй Беларусі. Ад 1929 г. працаваць застаўся толькі М. Панькоў пад кіраўніцтвам і з дапамогай С. Сахарова і К. Езавітава. Каталёгі вяліся аж да пачатку савецкай акупацыі. У 1941 г. праца аднавілася і ня скончвалася аж да 1995 г.

А колькі часу і сілаў было аддадзена выданню часапісаў, у большасці сваёй рукапісных: «Абежнік Беларускага Дапамагава/Нацыянальнага Камітэту ў Нямеччыне Брытанскае зоны»,

«Абежнік Саюзу Беларускіх Журналістых», «Баявая Ускалось», «Беларусь на чужыне», «Вольнае слова. Бюлетэнь Саюзу Беларускіх Журналістых», «Выгнанец. Беларускі рукапісны тыднёвік», «Дакуманты і факты. Архіў Беларускага Нацыянальнага Вызвольнага руху», «Кагарка. Месячнік крывіцкай думкі», «Кнігапіс Беларускага друку на чужыне», «Летапіс Жыцця Беларускай Эміграцыі», «Мэта. Часапіс літаратуры-навукі-грамадзкасці», «Нарач. Літаратурна-грамадзкі-крывіцкі часапіс», «Этапы». Каб уявіць шырыню працы, дастаткова адзначыць складзены і выдрукаваны на машынцы ў 1-2 асобніках — яшчэ ў лягерах ДП! — ёмісты «Слоўнік замежных словаў беларускай мовы» пад рэдакцыяй А. Адамовіча.

Большасць ягоных працаў засталася ў рукапісах, як і накіды слоўнічка беларускай мовы.

Слоўніка аўтарскага, сваесаблівага, дзе побач з літаратурнымі словамі беларускай мовы суседнічалі «вынаходны», як назваў іх М. Панькоў, і прымаўкі. Падамо некаторыя з іх: Паміж бабскім — так і не — не праліхнеш іголку; Не злутаўшы лых, не пляці лапці; Кажны разумны: хто сьпяраша, хто апасля; Кус жанадны, ды кій аднадны; Адведаў воўк коніка ад хваста; Толькі памры, адпявалы знойдучца; Ня суйся ў пань, лёкаем будзеш; Спаверху гладка, а ў сярэдзіне гадка; Разумнай пыхі ня бывае; Дурань павым прам пышацца; Чаго трухлець: долі ня мінеш, толькі надрыжэсся; Помніць сьвёкра сваю маладосць, ды й нявестцы ня верыць; Здарылася сьвіньні ў неба глядзець; Кажнаму свой кон і закон; Другі пахваліць горш чым аблаіць; Усяго ў ахапку не забярэш; Конь масточак перабег, спатыкнуўшыся на дарожцы; На адных вачах важ, а на другіх пераважай; Ня кажнаму старцу ігуменам быць.

А да слова «славліся» пададзены такія прыклады: «Славліся паясы слуккія, шкло урэзкае, сукно зельняскае, паліва ільцецае, дзяўчаты з-пад Глуска, мурнікі вяліскія, купцы полацкія, стральцы налібоцкія, абаранкі смаргонскія. Задунайская славяншчына атурэчылася, палабская анямечылася, маскоўская ататарылася, крывічанская абясправілася».

АРХІЎ МІКОЛЫ ПАНЬКОВА

Мінула ўжо больш году, як Мікола Панькоў адыйшоў у вечнасьць (7.1.1995). Па сабе ён пакінуў даволі значны збор таго, што выдавалася беларускай эміграцыйнай пасля 2-й сусветнай вайны: балшыныя рататарных выданняў рознага зместу, газэтаў, кніжак і шмат чаго больш. Да гэтага даходзіць карэспандэнцыя, дакуманты і г.д. Усё гэта называецца «Архіў Міколы Панькова».

Калі М. Панькоў памёр, паўстала пытаньне куды перадаць зборы М. Панькова? Меркавалася перадаць на Беларусь, але рэфэрэндум Лукашэнка (14.5.1995) паказаў, што гэтага кроку

рабіць ня можна. Тады Ніна Тэсла (дачка М. Панькова) і прыяцелі Нябожчыка Васіль Шчэцька і Канстанцін Мярляк паставілі перадаць архіў і бібліятэку ў Фундацыю П. Крэчэўскага, што ў Квінсе. Кіраўніцтва Фундацыі прыняло прапанову і матэрыялы былі перавезеныя ў іх памешканьне 9.12.1995 г.

Хочацца спадзявацца, што калекцыя Міколы Панькова упарадкуецца, што дасьць магчымасьць дасьледчыкам гэтых матэрыялаў вывучаць і выкарыстоўваць для гісторыі беларускай эміграцыі.

Васіль Шчэцька

ДА ГІСТОРЫІ БЕЛАРУСКАЙ ФІЛЯКАРТЫ НА ЭМІГРАЦЫІ

Наўрад ці можна вызначыць дакладна, калі была выраблена першая беларуская паштоўка на эміграцыі. Можа, гэта паштоўка «Хрыстос Уваскрос», выдадзеная, праўдападобна, на Беларусі беларускімі паўстанцамі (з адмысловым надпісам, зробленым лацінкай: Прывітаньне беларускіх паўстанцаў) і адзін экзэмпляр якой трапіў у Італію. Там яна была зьмешчана ў газэце "L'ora dell'Alione" у 44 нумары за 1949 г. з такім тлумачэньнем: «Выпаяная паштоўка распаўсюджваецца ў савецкай арміі, будзячы да змаганьня супраць савецкай атакі тычнай ўлады ў імя рэлігіі і традыцыі».

Найбольш вядомыя, напэўна, дзьве паштоўкі з выявай Ф. Скарыны, выдадзеныя Аб'яднаньнем Беларускіх Лекароў на Чужыне ў 1953 г. і Янам Пятроўскім. Ці паштоўка Фонду зборніка М. Равенскага «Вясна красна на ўсё сьвет». Менш вядомы сэрыяныя паштоўкі. Адна зь іх была распачата яшчэ ў лягеры Ватэнштэт у 1946 г. і называлася «Краявіды Беларусі». («Ваколіцы Наваградчыны», «На Прыпяці», «Зіма на Беларусі», «Сяўба», «Перад вячэрай», «На вёсцы», «Пастушок з дудкай»). Была сэрыя паштовак заплянаваная й часткава выдрукаваная ў Бэрліне ў часе вайны.

Іншая сэрыя была выдадзена Жыровіцкім Праваслаўным Брацтвам на чужыне ў Нямеччыне ў 1948 г. коштам А. Асіповіча-Асіпчыка. Гэта такія паштоўкі: «Жыровіцкі Сьв. Успенскі манастыр», «Адноўлены абраз Жыровіцкае Божае Маці Алякункі Беларускага Народу», «Царква Сьв. Аўфрасіньні кн. Полацкай» (царква ў Рэгенсбургу, пабудаваная ў 1946 г.), «Беларуская Праваслаўная царква» (вонкавы выгляд царквы ў лягеры Windischbergerdorf ў Баварыі), «Легенда аб Цудатворным Абразе Божае Маці ў Жыровічах пад Слонімам». Да кожнай паштоўкі на адваротным баку даваліся тлумачэньні, гістарычныя звесткі, эмігранцкая малітва да Жыровіцкае Божае Маці.

Асобна трэба назваць паштоўкі, выдаваныя да гадавінаў 25 Сакавіка: гэта і адна зь першых, выдадзеная беларускімі скаўтамі ў 1948 г., і паштоўкі з малюнкамі мастака Мірановіча выдання Згуртаваньня Беларусі ў Канадзе (на адной подпіс «Штандар наш бел-чырвона-белы пакрыў сабой народны рух», а другой словы з прысягі беларускіх партызанаў: «Уздыем яго высока, або ён пакрые нас!»).

У лягеры Гэрэнберг у 1947 годзе Мікола Сільвановіч да ўгодкаў 25 Сакавіка выдаў паштоўкі «Вялікія Дзеячы Беларускага Адраджэньня» з выявай Пагоні і парсунамі Кастуса Каліноўскага, Ігната Грынявіцкага, Францішка Багушэвіча, Пётры Крэчэўскага, Васіля Захаркі. Пра гісторыю стварэньня паштоўкі Мікола Сільвановіч піша: «Два тыдні таму назад, 2 сакавіка 1947 г., паўстала думка выдаць на 25 Сакавіка паштоўку нацыянальнага зместу, і я прыступіў да працы. Праца была нялёгкай, у нас няма Кругловічаў, якія



маглі-б выканаць заказ, і мне прыйшлося шукаць немца-мастака, зь якім я працаваў і які згадзіўся намалюваць абраз, але з тым, каб я даў яму кампазыцыю, ну і рэчы ці асобы якія, якіх я хачу намалюваць. Так і сталася. Я кампанізаваў (хай даруюць усе, калі дрэнна) з малюнкаў волатаў нашага народу, якія ў мяне знаходзіліся. І сёння ўжо абраз гатовы. Я ўжо яго перафатаграфавалі на цынк, думаю падаць у друкарню і выдаць да 25-га 1000 паштовак (ня ў колерах) па адной марцы ў продаж. А калі крытыкі пахваляць і разойдучца паштоўкі, то тагды выдам на камені літаграфічным спосабам у колерах. Падбор асоб, здаецца, добры: паўстанец — дыктатар Беларусі Кастусь Каліноўскі як закладчык ідэалёгіі незалежнасці нашае Дзяржавы. На-радаволец Ігнат Грынявіцкі як ягоны паслядоўца. Франціш Багушэвіч як сьведка тэй эпохі і супрацоўнік іх абодвух і Бацька Беларускай Адраджэнскай літаратуры. Пётры Крэчэўскі як Прэзыдэнт Беларускай Народнай Рэспублікі, цвёрды незалежнік і дыплямат. Васіль Захарка як другі Прэзыдэнт БНР, спадкаемца Каліноўскага, Грынявіцкага, Багушэвіча, іхні вучань, памёршы ў выгнаньні. Дзяржаўны герб Беларусі — Пагоня, на якім коньнік імчыцца ў роўным размаху, прадстаўляецца поўны размах і сілу паднятых імі ідэй у нашым сённяшнім эміграцыйным асяродзьдзі. Вось уся тая сымболіка, на каторай апёрта і выдадзена на Сакавік паштоўка».

Л.Ю.

ПРЫСУД АНДРЭЮ РАМАШЭЎСКАМУ

Лідэр Беларускай партыі аматраў піва Андрэй Рамашэўскі, які ад 29 красавіка знаходзіўся пад арыштам у абвінавачаньні ў спаленьні лукашэнскаўскага сьцягу больш чым год таму, быў прысуджаны да двух год зьнявольленьня ўмоўна з выпрабавальным тэрмінам на адзін год.

ЦІ РАСТУЦЬ У БЕЛАРУСІ НОВЫЯ МАРАТЫ КАЗЕІ?

ЯКАЯ МОЛАДЗЬ СУПРАЦЬ ЛУКАШЭНКІ

ПРАДМОВА

Беларускі нацыянальны рух, як прадэманстравалі падзеі апошняга стагоддзя, пачынаўся з моладзі, і перарываўся толькі тады, калі гэта моладзь не магла перадаць набыткі нацыянальнага выхавання і культуры сваім дзецям. Першае, што заўсёды стараўся вынішчыць камуністычны рэжым і што рэанімуе лукашэнкаўскі рэжым — натуральную пераемнасць культуры і нацыянальнай ідэі, — гэта расейская школа, расейская царква, расейскія каштоўнасці і г.д. Кожнае новае маладое пакаленне беларусаў мусіць нанова шукаць сваю Беларусь і фармуляваць сваё нацыянальнае Я. Але нацыянальнае адраджэнне 80-90 гадоў носіць ужо ня проста нацыянальны, але выразны дзяржаўны характар. Пяць гадоў дзяржаўнасці выгадавалі тое, што не маглі зрабіць нацыянальныя рухі — грамадзяніна Беларусі. Гэта ці не найбольшы здабытак новага часу. Веснавыя дэманстрацыі ў Менску падтрымала пераважна студэнцкая і вучнёўская моладзь, якая дагэтуль ні ў якія рухі не была заангажаваная, але хоча быць грамадзяніна Беларусі, а не ССР ці яшчэ чаго. Выразна выяўляецца і яшчэ адна катэгорыя моладзі, арганізаваная ў правыя нацыянальна-патрыятычныя арганізацыі. Менавіта ўзаемаадносінам гэтага новага маладзёжнага руху са сталым нацыянальным рухам, прадстаўленым Беларускім народным фронтом, месцы і перспектыве моладзі ў нацыянальна-дзяржаўным змаганні прысьвечаны артыкул Віталія Цыганкова, які мы перадрукоўваем са скаратамі з газэты «Свабода» № 28 ад 17 кастрычніка 1996.

Выказванне «Моладзь супраць Лукашэнкі», што апошнім часам вымаўляецца амаль як аксіёма, мяркую, патрабуе пэўнага тлумачэння і аналізу. Гэтае сьцьвярджэнне адпавядае рэчаіснасці тады, калі мы цвёрда і спакойна вызначымся ў пытанні: «Якая моладзь?»

Як і ўсё наша грамадства, беларуская моладзь сацыяльна і ідэалагічна неаднародная, яе нельга ўяўляць нейкай агульнай роўнай масай. Стаўленне да Лукашэнкі кардынальна адрозніваецца сярод моладзі студэнцкай і рабочай, сталічнай і правінцыйнай, гарадской і вясковай. Сацыялагічны даследаванні, дый проста жыццёвыя назіранні, адназначна дэманструюць наступную тэндэнцыю: чым вышэйшы адукацыйны і матэрыяльны ўзровень чалавека, тым менш ён падтрымлівае Лукашэнку.

Зь вялікай доляй верагоднасці можна сьцьвярджаць, што ў антылукашэнкаўскіх мітынгах прымалі ўдзел пераважна студэнты. Цяпер у студэнцкім асяроддзі выстаўляцца прыхільнікам Лукашэнкі — гэта нонсэнс, гэта адсутнасць густу. Лукашэнку з яго «трасянкай» не ўспрымаюць нават тыя, хто падтрымлівае некаторыя крокі ў палітыцы прэзідэнта. Моўна-культуралагічная раздзяленне ўласціва не толькі старэйшаму пакаленьню, але і 20-30-гадовым. Многія маладыя прыхільнікі дэмакратыі і беларускай незалежнасці даволі індывідуальныя да праблемаў нацыянальнай мовы і культуры. Гэтага нельга ня ўлічваць.

На сваёй прэс-канферэнцыі пасля мітынгаў Лукашэнка сьцьвярджаў, што моладзь не ведала, супраць чаго яна так актыўна выступіла. Маўляў, беларуска-расійскіх пагадненняў ніхто яшчэ не бачыў. Калі прэзідэнт такі нездагадлівы, можам яму дапамагчы: моладзь выступала найперш супраць яго, Лукашэнкі — Андрэ Рыгоравіча, супраць яго палітыкі, ідэалогіі, яго «рынкавага сацыялізму», фактычна, супраць усяго, што ён робіць.

Усёй сваёй фразеалёгіяй, двухгадовай палітыкай Лукашэнка супрацьпастаўляў, вобразна кажучы, лепшых і горшых: адукаваных і неадукаваных, культурных і малакультурных, багатых і бедных і гэтак далей. «Горшых» і слабых у нас аказалася большасць, і яны выбралі прэзідэнтам таго, хто таксама ня любіць разумных і багатых. Аднак моладзі заўсёды больш за старэйшае пакаленне ўласцівы сацыяльны аптымізм, вера ў свае сілы, жаданне змяніць сытуацыю да лепшага. Рыторыка беларускага прэзідэнта выпястоўвае іншыя якасці: хваравітую настальгію, злосьць, зайздрасць. Тая моладзь, якая глядзіць у будучыню, а не ў «сьветлас мінулае», якая хоча сама адказваць за сваё жыццё, якая ўжо бачыла Захад і не разумее, чаму яго трэба баяцца, не магла не апынуцца ў апазыцыі да цяперашняй «саўковай» улады. Адказваючы на пытанне падзагалова «Якая моладзь супраць Лукашэнкі?», можна адназначна сказаць: самая лепшая — моцная, здольная і адукаваная.

ДА ВЕДАМА ЛУКАШЭНКІ:
ЗАЯВА ДЗЯРЖДЭПАРТАМЕНТУ

Прадстаўнік Дзяржаўнага Дэпартаменту ЗША Ніколас Бэрнс у заяве 18 чэрвеня нагадаў кіраўніцтву Беларусі, што Беларусь дабрахвотна забавязалася падтрымваць міжнародныя пагадненні, якія гарантуюць свабоду друку, слова і сходаў. Заява зробленая ў сувязі з тым, што беларускія ўлады забаранілі 7 чэрвеня выхад незалежнай «Белорусской деловой газеты» і ў

сувязі з запланаванымі на 22 чэрвеня (55-я ўгодкі нападу Гітлера на СССР) масавыя публічныя мерапрыемствы. «Напярэдадні адзначэння па цэлай Беларусі гэтай памятнай даты, — сказана ў заяве Дзярждэпартаменту, — мы заклікаем усіх удзельнікаў адзначэння быць адказнымі ў шанаванні права на свабоднае выяўленне і прадэманстрацыю сваёй думкі».

НОВЫЯ КНІГІ Я. ЮХНАЎЦА

Некалі, напрыканцы 80-х, набожчык Б. Сачанка напісаў, што беларуская эміграцыя памірае. Адыходзяць, маўляў, старэйшыя, кладуць асадкі пісьменьнікі. Недарэчнасць выказвання відавочная, што і сьцьвярджаецца новымі кнігамі Янкі Юхнаўца.

Зборнік вершаў «Дань майго часу» Янкі Юхнаўца — апошняя кніга Беларускага Архіву ў ЗША. Як зазначае ў невялікай прадмове аўтар, «Калі друкаваліся «Творы» (1987-1990 гг.) шмат печатных, ранейшых твораў не ўключана, бо майму меркаваньню ўверылася: яны не ў адведзе тэматыцы і зместу ў тры-кніжным зборніку. Мікола Панькоў — журналісты, бібліёграф і ўласнік Беларускага Архіву ў ЗША, дзе шмат мас ранейшых твораў знаходзіліся, каб надалей не захоўваліся ў архіве, параіў іх выдаць асобна. Я вельмі ўдзячны яму». Мікола Панькоў адышоў мінулым годам, і кніга вершаў «Дань майго часу» успрымаецца сёння і як даніна памяці гэтаму беларускаму дзеячу, пісьменьніку, выдаўцу, бібліёграфу, кніжніку.

А сёлета знымым паэтам выдрукавана новая кніга — «Запіскі і зацемкі,

напісаныя ў працягу некаторых гадоў прад траўнем 1996 г.», Нью-Ёрк, 1996. На 200 старонках Янка Юхнавец разважае пра Беларусь і яе міталёгію, пра творчасць Самуйлёнка і П. Труса, Караткевіча і Арлова, Сартра і Ніцшэ. Зацемкі жыцця на эміграцыі — пагляд збоку і знутры. Сьмешнае і сумнае. У кнігу патрапілі таксама некаторыя новыя і старыя, але невядомыя чытачам, творы. Абсяг зацікаўленьняў паэта — па-эўрапейску шырокі і дазваляе зазірнуць у майстэрню творцы, разам з аўтарам разважаць: які я, беларус, у навакольным сьвеце.

Пры чытанні новых кніг не-не ды й мільгане думка: ужо з'яўленьнем такіх паэтаў як Янка Юхнавец нашая літаратура на эміграцыі узбагаціла сваё існаваньне.

Зараз Янка Юхнавец рыхтуе да выдання новую кнігу — гэтым разам драматычных начыркаў, паводле аўтарскага вызначэння. У кнігу ўвойдуць пераважна невядомыя творы — «Успаміны», «Адам і Ева», «Урачы-стасць у садзе», «Мітусьня».

Ніжэй зьмяшчаем верш з кнігі «Дань майго часу».

Л.Ю.

Расея ты, Расея

(запіс у дзёньнік)

— Расея ты, Расея — глумная, незразумелая, — самімі расеянамі, сьпяваецца і распіваецца.

... вольніца дапаўнялася па заказу.

«Нацменшасці» (па іхнаму) душыліся братабойнамі змаганьнямі.

Расея зборныя прычыны мела.

Хмялілася ля вогнішчаў паходных.

... вольніцы пашана ёсьць!

Межы захопніцкія паміж імі расьцілала хвалебствам свае мовы і ўлады.

Перамога не ганьбілася перад Богам:

папы малітвамі скраплялі

ў сьвятынях праваслаўных.

... а пазьней — мы моц дзяржаўная:

— Ачысьцім мову рускую ад славянства.

Цішам словы лепшыя скрадзем

для нашай мовы ад славянаў.

... а пасья: «Аўген Анегін» смутна паведамляе

— Ці я паду стралой пранізаны?

Спадзяючыся атрымаць лісты любоўныя, па-француску пісаныя,

а словамі-сынамі зтоішчаныя па-расейску.

... а пазьней — Расея заблудзілася.

«Кто віноват?»

«Былое і Думкі» — перапляталіся — «Что делать?».

... а пазьней — захлятае Ясененскае:

скачусь з пралетарыямі, сьлянямі пажыць.

(ёсьць гэтаму апраўданьне. Усіх не пералічыш..

Люстэрка рэвалюцыі падвесілі ўсюды.

Яно было патрэбнае).

... разсечана Расея ад самага пачатку.

Але ашчэрылася — рукі нашы не адсячы!

Беларусь! Ты Сфінкс сама сабе!

Далявы краскамі Айчыннамі

прыгожацца каля яго,

бо злосьць сваю панад сабой збываеш.

Беларусь! Сусьветнае бяздумя сьцеражэш.

... няўжо загоны ў чужацкіх кельлях манастыроў табе мілей?

Янка Юхнавец

Высокадастойнага Айца АЛЯКСАНДРА НАДСОНА

Апостальскага Візытатара для Беларусі, Дырэктара Беларускай Бібліятэкі й Музею імя Францішка Скарыны ў Лёндане, Англіі, Старшыню Беларускага Камітэту Дапамогі Ахвярам Радзяцыі, перакладчыка на беларускую мову й выдаўца літургічных тэкстаў Сьвятога Пісьма, вітаем з 70-мі ўгодкамі жыцьця, 38-мі ўгодкамі сьвятарства, 45-мі ўгодкамі грамадзкай і культурнай дзейнасьці, жадаем добрага здароў'я, далейшых багатых плёнаў у пастырскай, літаратурнай ды грамадзкай дзейнасьці.

Сто год шчасьлівага жыцьця!

Кіраўніцтва й сябры Каардынацыйнага Камітэту
Беларусі Канады

Высокашаноўнага Др. ЯНА ЗАПРУДНІКА

даўгагадовага рэдактара газэты «Беларусь», рухавіка дзесятка-другога беларускіх маладзёжных, студэнцкіх, палітычных і грамадзкіх арганізацыяў, сябру Рады БНР, управаў БІНІМу і БАЗА, беларускага прадстаўніка на сотнях канфэрэнцыяў, сымпозыюмаў, мітынгаў, аўтара колькіх кніжак і безьліч артыкулаў пра Беларусь у розных мовах, мэцаната й памагатага выдавецкай і культурніцкай працы на Бацькаўшчыне

вітаюць з 70-і ўгодкамі жыцьця

Прэзыдыюм Рады БНР
Управы БАЗА, БІНІМу,
беларусы Амэрыкі,
усе сябры й знаёмыя

ГРЫГОРАВІЧ — «ПАБЯДЗІЦЕЛЬ»

Лягчэй падлічыць валасы на галаве беларускага прэзыдэнта, чым выканаць ягонае чарговае распараджэньне па ўліку карыстальнікаў сеткай *Internet*. Усе, хто маюць выхад на гэтую міжнародную кампутарную камунікацыйную сыстэму, кожны, хто мае адрас электроннай пошты ў дзяржаўнай ці нядзяржаўнай сетцы мусяць зарэгістравацца ў сваім раённым адзеле міліцыі.

Паводле афіцыйнай вэрсіі, **гэта ёсьць мера барацьбы з антыдзяржаўнай інфармацыяй і спыненнем антынародных правакацыяў**.

Тэрмін рэгістрацыі вызначаны ў 30 дзён. Парушальнікаў чакаюць сур'ёзныя кары, зрэшты, распараджэньне не ўдакладняе якія менавіта. На думку кіраўнікоў адміністрацыі, новае распараджэньне будзе спрыяць **«здараваму разьвіцьцю інфармацыйнай індустрыі краіны»**.

Прыгадваю, як дзесяць гадоў таму я упершыню пабачыла ў Менску ксэракапіравальны апарат. Працавала я тады ў канцылярыі Інстытуту торфу. І вось калі дырэктару патрэбныя былі копіі нейкіх дакумэнтаў, мяне, у суправаджэньні сымпатычнай жанчыны начальніцы канцылярыі, адсылалі за каваньнямі жалезам дзьверы з мноствам замкоў і кодаў. Перш, чым рабіць копіі, работніца ў шэрым халаце забірала цыдулку-рэзалюцыю ад дырэктара, відаць, для справаздачы ў першым адзеле (адзел КДБ у кожнай установе), тады кідала вокам на дакумэнт і запускала свой сакрэтны аэраграт. Менавіта аэраграт, бо нагадваў ён хутчэй рэнтгенаўскую «косьцедрабілку» і займаў цэлы пакой ад зямлі да столі, скрыгатаў, бліскаў і сыпаў нейкім чорным парашком. Аэрацыя капіраваньня адной старонкі займала з дваццаць хвілін, а здабыцьцё папярэдняга дазволу для прафана — усё жыцьцё. Такая была вартасьць друкаванага слова. Рабілася гэта, вядома, дзеля «здаравага разьвіцьця інфармацыйнай індустрыі краіны».

Ды перабудова «ня спала ў шапку». Скарызнаўства падказвала шлях і натхняла беларусаў да самастойных друкарскіх практыкаваньняў. Спосаб быў вынайздзены і больш-менш даступны — партатыўныя друкавальныя машыны. Але-ж гэта, зразумела,

не спрыяла «здараваму разьвіцьцю інфармацыйнай індустрыі краіны», таму і зьявілася распараджэньне пра рэгістрацыю ўсіх друкараў і шрыфтоў.

Хто-б гэта мог падумаць, што працэсы «антыдзяржаўнай інфармацыі» зойдуць так далёка і застануцца безкантрольнымі ах на пяць гадоў! Найлепшы спосаб змаганьня з «антыдзяржаўнай інфармацыяй» і «антынароднай правакацыяй» — іх адмяніць, і ўстанавіць дзяржаўную інфармацыю і народную правакацыю. Гэта і гучыць прывычна і замежна не хваляе, бо ня ведае з якой прычыны хваляе: паштай бліява весткі не даходзяць, факсамі не праходзяць і тэлефонамі абрываюцца, газэтамі не дазваляюцца. Сьвяты сулакой. Заводы, дзякуй Богу, усе «запушчаныя», больш ніякай заразнай тэхналёгіі. Хіба, кампютары...

От-жа ж няўклюды прэзыдэнтавы радцы, і тут забыліся! А сакрэтны код (password) і ключ ад кватэры, дзе...

А.С.

ЛУКАШЭНКА ХОЧА ЗЬМЯНІЦЬ КАНСТЫТУЦЫЮ І КРЫТЫКУЕ РАСЕЮ

22 ліпеня Лукашэнка заявіў, што ён прадставіць новую эканамічную праграму і новую канстытуцыю на разгляд парламанту ў верасьні сёлета. Лукашэнка заявіў гэтаксама, што не спадзяецца на ўхвалу прадстаўленых дакумэнтаў парламантам, таму прыняцьце згаданых дакумэнтаў можа быць вынесена на рэфэрэндум. Варыянт канстытуцыі Лукашэнкі прадугледжвае падзелены на дзьве палаты парламент і «рэальны падзел уладаў». Намесьнік старшыні парламанту Геннадзь Карпенка назваў падобны намер «антыканстытуцыйным пераваротам» і прапанаваў увесці пяцігадовы мараторый на канстытуцыйныя зьмены.

Гэтаксама Лукашэнка выступіў з крытыкай Расеі за ейнае нежаданьне ануляваць доўг Беларусі за паліва ў памеры 600 мільёнаў дал. Паводле словаў Лукашэнкі, Расея пасля падпісаньня мытнага саюзу з Беларусі «паводзіць сябе непрыстойна».

СП. В. ВЯЧОРКА Ў ПАРЫЖЫ

12-га чэрвеня ў Парыжы, у Люксембурскім палацы (Сэнат), у сальі Монэвіль адбыліся дэбаты на тэму «Вяртаньне камуністаў: першы баянс», дзе выступілі Vitautas Landsbergis, сэнатар, шэф апазыцыі ў Летуве; Zbigniew Romaszewski, незалежны сэнатар, Польшча; Вінцук Вячорка, заступнік старшыні Беларускага Народнага Фронту. Удзельнікі дэбатаў мелі на мэце прадэскутаваць, колькі дзён перад прэзыдэнцкімі выбарамі ў Расеі, палітычную сытуацыю ў памежных з Расеяй краінах, а таксама геапалітычныя наступствы расейска-беларускіх пагадненьняў аб інтэграцыі. У дэбатах прынялі ўдзел выдатныя прадстаўнікі французскай грамадзкасьці. Мерапрыемства было арганізаванае **Парыскім Клубам ад іншадумства да дэмакратыі**. Старшынствавалі праф. Alain Bezançon і Ўладзімір Букоўскі.

Францускія сродкі масавай інфармацыі не абышлі бяз увагі гэтую падзею. Шматлікія перадачы былі зробленыя рознымі рэдакцыямі *Radio France Internationale*, *France Culture* і іншымі; перадачы па тэлеканалах *TV 5 Europe*, *France 3*, *Arte* (прыгатаваў перадачу з удзелам Вінцука Вячоркі). Вінцук Вячорка даў прэсавую канфэрэнцыю на якой прысутнічала каля чатырох дзесяткаў журналістаў. Газэты *La Croix* і *La Pensée Russe* апублікавалі інтэрв'ю зь ім. Маюць зьявіцца й іншыя публікацыі.

Дакладную справаздачу пра парыскія дэбаты ўзяў апублікаваць часопіс *Commentaire*.

Язэп Вішневіч

МАСАВАЯ МАГІЛА Пад МЕНСКАМ

Газэта «Нью-Ёрк Таймс» падала 19 чэрвеня паведамленьне агенцтва Асоцыяйтэд Прэс аб адкрыцьці пад Менскам масавае магілы, у якой можа знаходзіцца да 10000 забітых. На наступны дзень 20 чэрвеня газэта зьмясьціла здымак часткі магілы. Паводле словаў прадстаўніка беларускага міністэрства абароны, у магіле ляжаць расстраляныя немцамі савецкія салдаты і цывільныя жыхары, у тым ліку жанчыны зь дзецьмі.

ДЭПУТАТ ПРЫМРОЎ ЗМОВУ

Шэраг буйнейшых інфармацыйных агенцтваў паведамілі пра інтэрв'ю дэпутата Дзяржаўнай Думы Расеі і старшыні камісіі па бясьпецы Віктара Ільяхіна ў газэце «Правда-5», у якім ён зрабіў сэнацыійную заяву з абвінавачваньнямі ЦРУ (Central Intelligence Agency) у падрыхтоўцы падрыхтоўчых акцый супраць Беларусі ды іншых краінаў СНД з тэрыторыі Польшчы.

Група агентаў ЦРУ, паводле В. Ільяхіна, рыхтавалі з тэрыторыі Польшчы масавыя страйкі ў Беларусі ў жніўні, у часе якіх пара веданых апазыцыянераў была-б забітая ды абвінавачаны ў гэтых сьмерцях быў-бы Лукашэнка.

Паводле Ільяхіна, з выдаткаваных на змову грошай 254 тыс. даляраў ужо былі выплачаныя ўкраінскім радыкалам з УНА-УНСО. Ён-жа паведаміў пра падрыхтоўку падрыхтоўчых акцыяў у Крыме.

Афіцыйныя прадстаўнікі Беларусі і заходніх краінаў абверглі інфармацыю й выказваньні расейскага дэпутата.

РОСТ ЗАРОБКАВАЕ ПЛАТЫ

Паводле паведамленьня Беларускага Радыё 23 ліпеня, рэальная заробкавая плата ў Беларусі ўзрасла ў ліпені ў параўнаньні з чэрвенем на 6% і склала 1 201000 бел. рублёў (\$88). У чэрвені цэны на харчы ўзраслі на 2,7%, на нехарчовыя тавары на 1%, на паслугі на 2%, што й абумовіла рост рэальнай заробтнай платы ў ліпені. Аднак, намінальныя даходы ў першай палове 1996 г. ўзраслі толькі на 7% у параўнаньні з падобным пэрыядам мінулага года, такім чынам Нацыянальны Даход Беларусі ўзрос толькі ў 1,7 разоў. Норматывапрацоўя ў Беларусі знаходзіцца на ўзроўні 3,7%.

ПАДЗЯКА

Рэдакцыя дзякуе за прысланыя газэтныя выразкі: А. Маркевічу, Б. Кіту, К. Акулу, Ю. Кіпелю, Ю. Найдзюк, М. Швэдзюку, Л. Яцкевіч, П. Гузу, К. Вераб'ю, М. Раецкаму, А. Кіпель.

З глыбокім сумам паведамляем, што ў пятніцу 17 траўня 1996 г. на 72-ім годзе жыцця, памёр Сьв. пам.

АЛЯКСАНДАР ЗДАНКОВІЧ

Нарадзіўся 24 жніўня 1924 г. у вёсцы Касцюкі на Шаркаўшчыне. Нябожчык аставіў па сабе ўдаву Гэды з сынам Аляксандрам і дочкамі Крыстынай, Жанэтай і Марыянай і іхнімі сем'ямі.

Пахавальны абрад адбыўся ў сераду, 29 траўня 1996 г. а 10.00 гадзіне раніцай ў Капліцы на магілках Грыінфорд Парк Сэмэтры. Пры магільным разьвітаньні прысутнічала вялікая колькасьць сяброў, знаёмых і прыхільцаў.

Аляксандар быў актыўным у грамадзкай дзейнасьці беларусаў у Лёндане і ваколіцах. Ад 1972 году быў штогадова выбіраны на Агульных Зьездах ЗБВБ у сябры Галоўнай Управы. Мінулага 1995 году быў абраны на Старшыню Галоўнае Управы ЗБВБ. Супрацоўнічаў з газэтай «Беларус» пастаянна паведамляючы аб дзейнасьці беларусаў у Ангельшчыне.

Няхай будзе яму лёгкай свабодная Ангельская зямля!

ВЕЧНАЯ ПАМЯЦЬ!

З глыбокімі спаўчваньнямі сям'і.

Галоўная Управа Эгуртаваньня Беларусаў у Вялікай Брытаніі.

АФІЦЫЙНАЯ ЗАЯВА КІЕЎСКАГА ПАТРЫЯРХАТУ

28 красавіка прэс-служба Украінскае Праваслаўнае Царквы Кіеўскага Патрыярхату распаўсюдзіла афіцыйную заяву наконт удзелу Патрыярхата РПЦ Аляксея ІІ у цырымоніі падпісаньня Дамовы пра інтэграцыю паміж Расеяй і Беларусьсю.

У заяве гаворыцца: «Падобныя дзеянні Маскоўскага Патрыярха Аляксея ІІ далёкія ад традыцый і звычаяў Усяленскай Праваслаўнай Царквы ды супярэчаць кананічнаму парадку ўзаемадзячыненьняў дзяржавы і Царквы. У іх праглядаецца болей «зла сьвецкае ўлады» чымся хрысьціянскае пакоры ды традыцыйнае хрысьціянскае балагачэсься... Для Украінскай Дзяржавы ды ейнае Царквы гэтка дзеі маюць не апошняе значаньне. Удзел МП у аднаўленьні імперыі, на нашу думку, можа выклікаць непрадбачаныя палітычныя ды сацыяльна-эканамічныя наступствы на Украіне, бо значная частка праваслаўных парахвіў у нашай дзяржаве знаходзіцца ў складзе Расейскае Праваслаўнае Царквы. Так званая Украінская Праваслаўная Царква Маскоўскага Патрыярхату пад кіраўніцтвам Мітрапаліта Ўладзімера Сабадана, у сілу свайго падпарадкаваньня РПЦ, уцягваецца ў небясьпечную палітычную гульню з аднаўленьнем новае імперыі».

Украінская Праваслаўная Царква Кіеўскага Патрыярхату ў сваёй заяве асуджае масквафільскую арыентацыю ў дзяржаўнай рэлігійнай палітыцы, што, паводле заявы, можа ў «значнай ступені падарваць працэс дзяржаўнага будаўніцтва на Украіне».

(Паводля украінскага друку)

«ПІСЬМЕНСТВА І ДРУК НА ВІЦЕБШЧЫНЕ»

15-16 кастрычніка 1996 г. у Віцебскім дзяржаўным унівэрсытэце адбыдзецца рэгіянальная краязнаўчая канфэрэнцыя «Пісьменства і друк на Віцебшчыне: гісторыя і сучаснасьць».

НОВАЯ КНІГА



Літаратурная апрацоўка й рэдагаваньне Лявона Юрэвіча.
Цана кнігі \$15.00.

Как набыць кнігу зварачайцеся на адрасы:

Л. Юрэвіч
1673 W. 2nd Street
Brooklyn, NY 11223

Dr. B. Ragulya
579 Willowdale Ave.
London, Ont. N5X 1J2
Canada

ДА ЮБІЛЕЮ «НАШАЙ НІВЫ»

5-6 лістапада 1996 г. у Менску адбудзецца міжнародная навуковая канфэрэнцыя, прысвечаная 90-годдзю «Нашай Нівы», дзейнасьці Янкі Купалы, іншых змагароў за беларускую нацыянальную ідэю на старонках першай нацыянальнай газеты, яе ўздзеяньню на шырокія народныя масы.

СЬВ. ПАМ. МІКОЛА ШУСТ



Народжаны 20 кастрычніка 1921, памёр 18 ліпеня 1996.

Адыйшоў ад нас на вечны супачынак блізкі і дарагі сябра маея сям'і. Для маіх дзяцей ён быў дзядзя Коля а для мяне і Людмілы — заступіў нам роднага брата. Для беларускага грамадства цэнны патрыёт, нястомны грамадзкі дзеяч.

Гэта быў самародак: патрыёт, сябра ЗБК, радны БНР, ведамы беларускаму, ды ня толькі беларускаму грамадству, як мастак. Ягоныя вырбы із саломы былі высока ацэнены на розных выстаўках у Канадзе ды ЗША. Ягоная адданая праца для беларускіх дзяцей, ахвяраў Чарнобыльскай аварыі добра ведама тут у Лёндане ды на Бацькаўшчыне.

Беларуская грамадства выказвае свае спачуваньні ягонай жонцы Гэлене, дачцы Барбары, зяцю Алену і двум ягоным унучкам.

Сьпі пад курганам герояў ды заступіся перад Усемагутным за лёс нашай пакутнай Бацькаўшчыны.

Б. РАГУЛЯ

МІНІСТРЫ АДЫХОДЗЯЦЬ АД ПРЭЗЫДЭНТА

Чатыры высакапастаўленьня ўрадаўцы, адказныя за эканоміку, выйшлі з ураду пасля крытыкі іх прэзыдэнтам Лукашэнкам за правалы ў эканоміцы. Леанід Сініцын, намесьнік прэем'ера, адказны за сувязі зь міжнароднымі фінансавымі ўстановамі, два іншыя віцэ-прэем'еры, Васіль Даўгалёў і Сяргей Лінг, а таксама міністр эканомікі Георгі Бадзей падалі ў адстаўку пасля бурнага паседжаньня Рады Бясьпекі. Лукашэнка, які кантралюе найбольш ход эканамічнага жыцця рэспублікі, працягвае абвінавачваць за бязладдзе сваіх падначаленых. А прадказваньням на сёлета «гарачае восені» забег цяпер наперад, пусціўшы (праз маскоўскага камуніста, дэпутата Дзярждумы В. Ілюхіна) у ход вэрсію аб быццам-бы рыхтаваных амэрыканскай разведкай (ЦРУ) дэманстрацыяў у Беларусі з мэтай «скінуць Лукашэнку з пасады».

НОВЫЯ ПРЫЗНАЧЭНЬНІ

Прэзыдэнт А. Лукашэнка выдаў пастанову аб прызначэньні Аляксандра Сазонава Міністрам эканомікі і інвэстыцыяў. Паводле паведамленьняў Беларускага Радыё 25 ліпеня, кіраўніком чыгункі быў прызначаны Яўген Валодзька, які раней займаў пасаду намесьніка Міністра транспарту і зносінаў. Аляксандр Мінін прызначаны намесьнікам Міністра транспарту і зносінаў і кіраўніком дарожнага будаўніцтва. Зінові Прыгодзіч прызначаны першым намесьнікам Дзяржаўнага Камітэту па Справах Друку.

НА ВЫДАВЕЦКІ ФОНД «БЕЛАРУСА»

Б. Кіт (замест кветак на магілу Др. М. Шчорса)	ам. дал. 100
Ю. Найдзюк	30
П. Брушкевіч	50
Б. Андрусышын	50
Ю. Андрусышын	50
В. і Т. Махнач	500
Г. Сенькевіч	50
В. Заморская	100

Л. і Э. Літаровіч	100
Б. і Т. Русак	30
В. Баран	5
Т. Бэрд	40
М. Калядка	30
А. Акуліч	50
Н. і І. Аляксандар	30
Л. Трусевіч	100
Л. Бакуновіч	60

Фінансавая справаздача газэты «Беларус» за чэрвень 1996 ад Трыгубовіча Сяргея

Літаровіч, Л.	ам. дал. 100
Хрэноўскі, А.	50
Дубяга, В.	40
Русак, Б.	30

Прыслалі непасрэдна ў Рэдакцыю:

М. Ціпка	30 дал.
П. Грыгальчык	10 фунт.
М. Еськевіч	5 фунт.
П. Барысік	5,700 б. франк.

На дзейнасьць Беларускага Інстытуту Навукі й Мастацтва ахвяравалі:

Сурвілла, Я. і І.	ам. дал. 1000
Лук'янчык, А. і сям'я	1000
Кіпель, В. і З.	1000
Рамана, А. і Ф.	1000
Запруднік, Я. і Н.	1000
Рада БНР (праз скарбніка В. Кажана)	1000

На выданьне кнігі Ю. Віцьбіча: Антыбальшавіцкія паўстаньні на Беларусі ахвяравалі і падпісаліся:

Лашук, А.	анг. фунт. 10
Буткевіч, С.	10
Баяроўскі, М.	15
Разанец, А.	10
Карніловіч, У.	15
Дамінік, Т.	10
Краеўскі, М.	10
Сенька, М.	20
Калбаса, Я.	5
Віценчык, М.	20
Станкевіч, Р.	ам. дал. 75
Сагановіч, М.	30
Акула, К. (другі раз)	100
Занкавіч, М. (з Францыі)	100
Мыцько, В.	50
Г. Шэйпак	37

Выпраўленьне памылкі: у папярэднім нумары «Беларуса» у сьпісе ахвярадаўцаў трэба чытаць: А. Дубяга, \$50.00.